

Uchwała Nr
Sejmiku Województwa Opolskiego
z dnia

DRUK Nr 8
Projekt z dnia 10.04.2014r.

w sprawie przyjęcia projektu Porozumienia o współpracy pomiędzy Województwem Opolskim (Rzeczpospolita Polska) a Krajem Morawsko-Śląskim (Republika Czeska)

Na podstawie art. 18 pkt 14 w zw. z art. 77 ust. 1 ustawy z dnia 5 czerwca 1998r. o samorządzie województwa (tj. Dz.U. z 2016 r. poz.486) Sejmik Województwa Opolskiego uchwala, co następuje:

§ 1

Przyjmuje się projekt Porozumienia o współpracy pomiędzy Województwem Opolskim (Rzeczpospolita Polska) a Krajem Morawsko-Śląskim (Republika Czeska), który stanowi załącznik do niniejszej uchwały.

§ 2.

Projekt Porozumienia o współpracy pomiędzy Województwem Opolskim (Rzeczpospolita Polska) a Krajem Morawsko-Śląskim (Republika Czeska), o którym mowa w § 1 podlega uzgodnieniom z ministrem właściwym do spraw zagranicznych.

§ 3

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Województwa Opolskiego.

§ 4

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

MARSZAŁEK WOJEWÓDZTWA

Andrzej Buła

CIASCA PRAWNY

Pop. ul. ...
Marszałek Województwa

DIREKTOR DEPARTAMENTU
Współpracy z Zagranicą
i Promocji Regionu

Mateusz Fijał

UZASADNIENIE

Zgodnie z art. 18 pkt 20 i art.77 ust.1 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie województwa, Sejmik Województwa ma prawo podejmowania uchwał w sprawie uczestnictwa w międzynarodowych zrzeszeniach i innych formach współpracy regionalnej oraz w sprawie podejmowania inicjatyw, w szczególności umów o współpracy regionalnej.

Współpraca regionów: Województwa Opolskiego z Krajem Morawsko-Śląskim trwa od roku 2010, natomiast współpraca wielu podmiotów z obszaru Województwa Opolskiego z ich partnerami w Czechach rozwijała się znacznie wcześniej. (np. w ramach Euroregionu Silesia, czy też współpraca pomiędzy Uniwersytetami w Opolu o Ostrawie).

Dotychczasowa współpraca pomiędzy Województwem Opolskim i Krajem Morawsko-Śląskim obejmowała wiele dziedzin, zaczynając od turystyki, przez ochronę zdrowia, edukację, a także wymianę doświadczeń w zakresie kultury i sportu. Wzajemna wymiana doświadczeń dotyczy również ochrony bioróżnorodności, a także propagowania wiedzy wśród młodzieży szkolnej na temat Czech.

Kraj Morawsko-Śląski jako jeden z dwóch czeskich krajów graniczy z Województwem Opolskim, przez co możliwa jest wymiana doświadczeń i wspólny udział w tran granicznych projektach infrastrukturalnych czy też mających na celu rozwój współpracy gospodarczej, którą od wielu lat aktywnie wspiera Konsulat RP w Ostrawie. Potencjał Kraju Morawsko-Śląskiego, pod wieloma względami porównywalny z potencjałem Województwa, pozwala na podejmowanie nowych wspólnych działań i intensyfikację już prowadzonych. Na uwagę zasługuje również fakt wieloletniej współpracy uczelni wyższych obu regionów.

Partnerstwo z Krajem Morawsko-Śląskim w pełni zgodne jest z nowym dokumentem Priorytetów Współpracy Zagranicznej Województwa Opolskiego, którego projekt uzyskał zgodę Ministra Spraw Zagranicznych RP.

Projekt Porozumienia o współpracy pomiędzy Województwem Opolskim i Krajem Morawsko-Śląskim, w myśl ustawy o samorządzie województwa, podlega uzgodnieniu z ministrem właściwym do spraw zagranicznych RP.

DYREKTOR DEPARTAMENTU
Współpracy z Zagranicą
i Promocji Regionu
Mateusz Miel

MARSZAŁEK WOJEWÓDZTWA
Andrzej Buła

Porozumienie
o współpracy pomiędzy
Województwem Opolskim (Rzeczpospolita Polska)
i
Krajem Morawsko-Śląskim (Republika Czeska)

Województwo Opolskie, z siedzibą ul. Piastowska 14, 45-082 Opole,
Rzeczpospolita Polska
reprezentowane przez Marszałka Województwa Opolskiego,
pana Andrzeja Bułę

Kraj Morawsko-Śląski z siedzibą 28. října 117, 702 18 Ostrava, Republika Czeska,
reprezentowany przez Hetmana Kraju,
pana prof. Ing. Ivo Vondráka, CSc.,

zwane dalej Stronami,

w dążeniu do pogłębienia stosunków przyjaźni pomiędzy społecznościami obydwu regionów oraz wszechstronnej współpracy pomiędzy podmiotami gospodarczymi, jak również pomiędzy organizacjami pozarządowymi obu regionów, mając na uwadze, że niniejsze Porozumienie stanowi część procesu kształtowania dobrych stosunków partnerskich i przyjaznej współpracy między Rzeczpospolitą Polską i Republiką Czeską,

strony ustalają, co następuje:

Art. 1.

Zakres działalności

Strony nawiązują współpracę, która ma na celu promowanie ich polityki oraz intensyfikację kontaktów między regionami i ich obywatelami. Współpraca stron będzie dotyczyła w szczególności następujących dziedzin:

1. Edukacja i młodzież

- Strony przywiązują szczególną wagę do ułatwienia kontaktów pomiędzy obywatelami swoich regionów, w szczególności dotyczy to młodzieży, ze względu na jej pozytywny wpływ na wzmocnienie stosunków dwustronnych.
- Strony pragną wzmocnić współpracę pomiędzy placówkami oświatowymi, ośrodkami szkoleniowymi, uczelniami i instytucjami naukowymi, dla celów promocji, wymiany uczniów, studentów i wiedzy pomiędzy instytucjami oraz zwiększania potencjału naukowego swoich regionów.

2. Wymiana kulturalna i sportowa

- Strony zobowiązują się do współpracy w dziedzinie kultury na rzecz promocji i pogłębienia znajomości o różnorodności kulturalnej Kraju Morawsko-Śląskiego oraz Województwa

- Opolskiego. Pragną promować organizację wspólnych imprez kulturalnych, wymianę zespołów artystycznych, organizację wystaw oraz działalność kulturalną i artystyczną wszelkiego rodzaju.
- Biorąc pod uwagę fakt, że sport pomaga w harmonijnym rozwoju ludzi i społeczeństwa, integracji oraz edukacji, Strony będą współpracować w zakresie rozwoju tych działań i wymiany doświadczeń w tej dziedzinie.

3. Rozwój gospodarczy

- Strony uzgodniły, że będą rozwijać i promować współpracę w dziedzinie gospodarki i przemysłu, w celu stworzenia korzystnych warunków, sprzyjających głównie rozwojowi małych i średnich przedsiębiorstw. Korzystna dla obu Stron współpraca polega na zróżnicowaniu i wzmocnieniu więzi gospodarczych, zrównoważonym rozwoju gospodarki, wspieraniu podmiotów gospodarczych, rozwoju współpracy przedsiębiorstw oraz wspieraniu innowacji.

4. Rozwój turystyki

- Strony dysponują szeregiem atrakcji turystycznych oraz znaczącym potencjałem w tej dziedzinie, dlatego pragną współpracować w dziedzinie turystyki. Oczekiwane cele to promocja i udoskonalenie oferowanych produktów i usług turystycznych, rozwój turystyki tematycznej oraz stymulacja rozwoju sektora turystycznego jako źródła wzrostu gospodarczego i zatrudnienia.

5. Wymiana instytucjonalna i integracja europejska

- Strony będą współpracować w dziedzinie wymiany doświadczeń pomiędzy instytucjami w obu regionach.
- Strony zobowiązują się do wspierania wymiany specjalistycznej wiedzy i nowatorskich doświadczeń, szczególnie w obszarach problemowych, które są wspólne dla obu regionów.
- Strony będą zachęcać do wzajemnej wymiany doświadczeń pomiędzy władzami lokalnymi w dziedzinie integracji w ramach struktur europejskich i zarządzania funduszami europejskimi.
- Strony będą również wspierać rozwój wspólnych projektów w ramach programów europejskich.

6. Ochrona środowiska naturalnego

- Strony będą współpracować w dziedzinie ochrony środowiska naturalnego, w szczególności zobowiązują się:
 - a) współpracować przy wymianie informacji dotyczących monitorowania stanu środowiska naturalnego,
 - b) promować najlepsze dostępne technologie dla przedsiębiorstw przemysłowych,
 - c) wymieniać informacje oraz współpracować przy realizacji konkretnych środków w dziedzinie ochrony środowiska naturalnego, które są finansowane przez Strony,
 - d) współpracować w dziedzinie ochrony przyrody.

Art. 2

Strony biorą pod uwagę możliwość wzajemnej współpracy również w innych obszarach istotnych dla rozwoju społeczno-ekonomicznego obu regionów oraz rozszerzenia Porozumienia na inne obszary niż wymienione powyżej, a to za obopólną zgodą.

Art. 3

Strony zobowiązują się zapraszać do współpracy zainteresowane samorządy terytorialne, instytucje, podmioty gospodarcze i firmy, które działają na ich terytorium, a które będą pomagać podczas poszerzania ich wzajemnych kontaktów.

Art. 4

Strony będą wzajemnie wysyłać i przyjmować delegacje administracji regionalnej, swoich przedstawicieli, urzędników i specjalistów we wspólnie uzgodnionych obszarach współpracy, natomiast koszty oficjalnych wizyt i organizacji posiedzeń ponoszą obie Strony na zasadzie wzajemności. Warunki zwrotu kosztów związanych z realizacją wspólnych działań uzgodnią Strony zawsze w zależności od specyfiki danego przypadku.

Art. 5

Kwestie sporne związane z interpretacją i wykonaniem postanowień niniejszego Porozumienia będą rozstrzygane na drodze wzajemnych konsultacji Stron.

Art. 6

Porozumienie zostaje zawarte na okres 5 lat i ulega automatycznie przedłużeniu na kolejne pięcioletnie okresy, o ile żadna ze Stron nie wypowie go na drodze pisemnej noty skierowanej do drugiej Strony w terminie sześciu miesięcy przed upływem danego okresu obowiązywania.

Art. 7

Porozumienie podpisano w dnia w trzech egzemplarzach, jeden w języku czeskim a dwa w języku polskim, przy czym wszystkie teksty posiadają jednakową moc.

Art. 8

Porozumienie wchodzi w życie z dniem podpisania go przez obie Strony Porozumienia.

W imieniu
Kraju Morawsko-Śląskiego

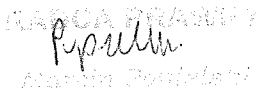
prof. Ing. Ivo Vondrák, CSc.
Hetman
Kraju Morawsko-Śląskiego


W imieniu
Województwa Opolskiego

Andrzej Buła
Marszałek
Województwa Opolskiego

MARSZAŁEK WOJEWÓDZTWA


Andrzej Buła


MARCIN PERLEŃSKI
Marcin Perleński

DYREKTOR DEPARTAMENTU
Współpracy z Zagranicą
i Promocji Regionu

Mateusz Dągiel